



NORÐOYA SPARIKASSI

# VIÐTØKUR OG VALREGLUR



SÍÐAN 1919



## Viðtøkur fyri Norðoya Sparikassa

### Navn, heimstaður og endamál

#### § 1.

1. Navn sparikassans er Norðoya Sparikassi við heimstaði í Klaksvíkar kommunu.
2. Endamál sparikassans er at reka peningastovnsvirksesemi og annað tilknýtt virksesemi í hesum sambandi.
3. Sparikassin er ein sjálvsognarstovnur.

### Ábyrgdarpeningur

#### § 2.

1. Ábyrgdarpeningur sparikassans er hin 31. desember 2017 kr. 19.806.000, býttur á ábyrgdararar, sum hava inngoldið minst kr. 1.000 hvør. Ábyrgdarpeningurin, ið ábyrgdist fyri skyldum sparikassans, er allur inngoldin. Nevndin er heimilað til at broyta upphæddina á ábyrgdarpeninginum, talið á ábyrgdarum og at broyta upphæddina á ábyrgdarpeninginum í viðtøkunum samsvarandi. Nevndin er tó ikki heimilað til at lækka ábyrgdarpeningin til minni enn kr. 1.000.000 og talið av ábyrgdaratkvøðum til færri enn 1.000.





2. Ein og hvør líkamligur ella lögfrøðiligur persónur, ið setur pening í sparikassan, hevur rætt til at gerast ábyrgdari við at gjalda minst kr. 1.000 í ábyrgdarpeningi. Ongin líkamligur ella lögfrøðiligur persónur kann eiga meira enn kr. 300.000 í ábyrgdarpeningi uttan við loyvi frá nevdini. Ábyrgdarar kunnu ikki seta sparikassanum krøv um móttroking fyri skyldur sínar sum ábyrgdarar, men ábyrgdast hinvegin í hesum eginleika ikki við meiri enn ábyrgdarpeningi sínum.
3. Sparikassin hevur rætt, men ikki skyldu, til at renta inngoldna ábyrgdarpeningin. Árliga rentan verður ásett av umboðsráðnum við støði í sparikassans avlopi og tøkum tiltakspenigi áðrenn rentuútreiðslur av ábyrgdarpeningi. Árliga rentan kann ikki ásetast hægri, enn nevdin mælir til.

### § 3.

1. Fyri ábyrgdarpeningin fær ábyrgdaran eitt ábyrgdarskjal, ið ljóðar uppá navn ábyrgdarans. Ábyrgdarskjalið kann útskrivast elektroniskt. Ábyrgdarskjøluni, ið verða útskrivað í upphæddum á kr. 1.000,00 ella margföldum av hesum, kunnu frítt avhendast, sí tó § 2, stk. 2, men avhendingin fær fyrst gildi móttvegis sparikassanum, tá ið hon er skrásett av sparikassanum. Sparikassin hevur onga ábyrgd av, hvørt skrásettar avhendingar eru lýtaleygar ella ikki.
2. Ábyrgdarar hava hvørki rætt ella skyldu at lata ábyrgdarpening sín innloysa, sí tó stk. 3. Ábyrgdarar kunnu bert frígerast og innloysast við samtykki frá nevdini, um talið av ábyrgdaratkvøðum ikki fer niðrum 1.000, ábyrgdarpeningurin ikki gerst minni enn kr. 1.000.000,00,

og bert um sparikassin aftaná innloysan av viðkomandi ábyrgdara lýkur treytirnar í lóg um fíggjarstovnar.

3. Eru viðurskifti galdandi fyri ein ábyrgdara, sum sambært nevdini gera viðkomandi óskikkaðan til framvegis at vera ábyrgdari, kann ábyrgdarskapurin, eftir tilmæli frá nevdini, strikast av umboðsráðnum, tá minst 2/3 av teimum møttu atkvøða fyri hesum, tó bert um sparikassin aftaná innloysan av viðkomandi ábyrgdara lýkur treytirnar í lóg um fíggjarstovnar uttan so, at sama upphædd av ábyrgdarpeningi verður inngoldin ístaðin.
4. Tá ábyrgdari doyri, verður ábyrgdarskapurin strikaður. Striking av ábyrgdarskapi kann bert fara fram, um so er, at basiskapitalur sparikassans eftir útgjald av ábyrgdarkapitali ikki fellur undir markið í § 3, stk. 2 ella er í stríð við § 3, stk. 2 annars.
5. Útgjalding av ábyrgdarpeningi til ein útfarnan ella strikaðan ábyrgdara kann fyrst fara fram, tá roknskapurin fyri tað árið, tá viðkomandi er útfarin ella strikaður, er góðkendur av umboðsráðnum. Tó kann útgjald til búgvíð hjá ábyrgdara fara fram eftir góðkenning frá nevdini.
6. Verður sparikassin avtíkin, fáa ábyrgdarar fulnað sín aftaná aðrar kravognarar sparikassans.

### Fyrstøða sparikassans § 4.

Fyrstøða sparikassans er umboðsráð, nevnd og stjórn.



## Umboðsráðið § 5.

1. Í umboðsráðnum, sum er hægsti myndugleiki sparikassans, sita 39 umboðsráðslimir, ið verða valdir 4. hvørt ár í januar ársfjórðingi við gildi frá 1. apríl fyrstkomandi. Umboðsráðslimirnir eru allir umboðsnevndarlimir valdir í umboðsdønum sparikassans sambært stk. 2. Fer umboðsráðslimur frá í valskeiðnum, kemur tað vavevnið í hansara stað, sum, hóast ikki valt, hevur fingið flestar atkvøður í sama umboðsdømi.
2. Virkisøki sparikassans er býtt í hesi umboðsdømi: 1) Klaksvík, Norðoyri, Ánir, Árnafjørður og útlond, 2) Kalsoy og Kunoy, 3) Økið eystan Múla og 4) Leirvík og Føroyar annars.
3. Í hvørjum umboðsdømi velja ábyrgdarar sínámillum eina umboðsnevnd fyri øki “ Klaksvík, Norðoyri, Ánir, Árnafjørður og útlond “ sum hevur 22 limir, “Kalsoy og Kunoy” 2 limir, “Økið eystan Múla” 6 limir og “Leirvík og Føroyum annars” 9 limir. Tað áliggur umboðsnevndunum at fylgja við virki sparikassans í umboðsdømunum. Umboðsnevndarlimirnir eru eisini sendiumboð á umboðsráðsfundum og harvið umboðsráðslimir.
4. Miðað eigur at verða ímóti, at umboðsráðið fær eina fjølbroytta samanseting, hetta við atliti til bæði bústaðarligum og vinnuligum tilknýti.

## § 6.

1. Til hitt einstaka umboðsdømið hoyra teir ábyrgdarar, ið eru skrásettir av sparikassanum sum búsitandi í umboðsdøminum, og kunnu hesir bert velja vavevni, sum eru uppstillað í tí umboðsdømi, teir hoyra til.
2. Valbæri í tí einstaka umboðsdøminum hava persónligir ábyrgdarar, ið hoyra til umboðsdømið, og sum hava valrætt sambært stk. 3. Eingin, sum hevur álitisstarv ella starv í øðrum fíggarstovni, kann vera limur í umboðsráði sparikassans. Sama er galdandi fyri persónar, sum ikki hava ræði á búgvi sínum.
3. Valrætt hava lögfrøðiligir og myndugir likamligir ábyrgdarar, sum hava (inngoldnan) ábyrgdarpening skrásettan í sparikassanum seinast 4 vikur fyri 1. valdag. Fyri at mæta og atkvøða á valfundi, skal ábyrgdari í seinasta lagi 5 dagar fyri valfundin heinta atgongumerki í sparikassanum. Ábyrgdarar hava eina atkvøðu fyri hvørjar kr. 1.000 inngoldnar í ábyrgdarpeningi, tó í mesta lagi 20 atkvøður fyri hvønn likamligan/lögfrøðiligan ábyrgdara. Atkvøðast kann ikki við fulltrú.

## § 7.

Val verður hildið eftir valreglum sparikassans, góðkendar av umboðsráðsfundinum. Fráboðan um valið skal kunngerast í minsta lagi 4 vikur frammanundan við lýsing á heima-

síðu sparikassans, við skrifligum boðum til ábyrgðarar á seinast av sparikassanum skrásetta bústaði og við uppslögum í avgreiðsluhølum sparikassans. Í fráboðanini skal tilskilast, at valreglurnar liggja til taks í avgreiðsluhølum sparikassans.

### § 8.

1. Vanligur umboðsráðsfundur verður hildin í Klaksvík í seinasta lagi hin 30. apríl á hvørjum ári, hetta við fylgjandi dagsskrá:
  1. Val av fundarstjóra. Nevndin velur fundarstjóran.
  2. Frágreiðing nevndarinnar um virki sparikassans í farna ári.
  3. Framløga av grannskoðaðum ársroknskapi til góðkenningar.
  4. Avgerð um nýtslu av avlopi ella rindan av halli sambært góðkendum roknskapi, íroknað tí av nevndini tilmæltu rentu á ábyrgðarpeningi.
  5. Val av limum í nevndina.
  6. Val av grannskoðarum.

7. Uppskot frá stjórn, nevnd ella umboðsráðslimum.

8. Ymiskt.

2. Uppskot til viðgerðar á vanligum umboðsráðsfundi skal verða latið nevndini í seinasta lagi 6 vikur, áðrenn fundurin verður hildin.
3. Nevndin boðar til umboðsráðsfund við minst 14 dagar varningi við lýsing á heimasíðu sparikassans og við skrifligum fráboðanum til umboðsráðslimirnar á seinasta skrásetta bústaði teirra. Dagsskráin fylgir við fundarboðunum.

### § 9.

Eyka umboðsráðsfundur verður hildin, tá ið nevndin ella grannskoðararnir halda tað vera neyðugt, ella tá 1/5 av umboðsráðslimumum skrifliga seta fram umbøn um tað við tilskilan um evnið. Boðað verður til fundar, áðrenn 14 dagar eru lidnir frá tí, at umbønin er komin. Dagsskráin fyri fundin verður givin í fundarboðunum, sum verða givin á sama hátt og við sama varningi sum nevt í § 8.

## § 10.

1. Umboðsráðsfundurinn tekur ákvarðanir sínar við vanligum atkvæðumeiriluta. Til ákvarðanar um breytingu á viðtökunum, um sameiningu við annan sparikassa eða banka, um heila eða lutvísa yvirtöku af öðrum sparikassa eða banka og um aftöku sparikassans, krefst, að minnst helmingurinn af umboðsráðslimumnum sé á fundi, og að í minsta lagi 2/3 teirra atkvæða sé fyrir. Ef umboðsráðsfundurinn ekki viðtökuförur, men uppskotið annars verður samþykkt við kravdum meiriluta af hjástöddum umboðsráðslimum, verður innan 2 mánaða boðað af nýggjum til umboðsráðsfundar, har uppskotið kann verða samþykkt við kravda meirilutanum - sama, hvussu mörg séu á fundi.
2. Hver umboðsráðslimur hefur 1 atkvæðu. Atkvæðast kann ekki við fulltrú.
3. Um það, sum fer fram á umboðsráðsfundi, verður færð gerðabók, sum fundarstjórnin skrifar undir.
4. Fjölmiðlar hafa aðgöngu til umboðsráðsfundinn.

## Nevndin

### § 11.

1. Í nevdinni séu 6 limir valdir af umboðsráðnum millum ábyrgdarar. Harumframtu kunnu

starvsfólk sparikassans velja 2 limir, eða so margar, sum ásett er í lógarreglunum um umboðan starvsfólksins í nevdinni.

2. Teir af umboðsráðnum valdu nevdarlimirnir sita í 3 ár í senn. Hvört ár fara frá 2 limir.
3. Nevdarlimir skulu fara frá í seinasta lagi 4 mánaðir eftir, at það ár, sum teir séu fyltir 70 ár, er umliðið.
4. Eingin, sum hefur álitastarv eða starv í öðrum fíggjastovni, kann vera limur í nevdinni. Sama er galdandi fyrir persónar, sum ekki hafa ræði á búgvi sínum.
5. Eru viðurskipti galdandi fyrir ein nevdarlim, sum sambært nevdinni gera hann óskikkaðan til at vera nevdarlimur, kann viðkomandi sambært ákvarðanar, tá minst 2/3 af nevdarlimunum atkvæða fyrir hesum, koyrast úr nevdinni. Slík ákvarðanar skal innan 3 mánaðir leggjast fyrir umboðsráðið til góðkenningar.

### § 12.

1. Nevdin hefur um hendi yvirleiðsluna af sparikassanum. Nevdin velur sjálf sín formann og næstformann, og ásetir starvs skipan sína við eini yrkisskrá. Nevdin er viðtökuför, tá ið meiriluti af nevdarlimunum séu á fundi. Ákvarðanar verður tekin við vanligum atkvæðumeiriluta. Stendur á jövnunum, er atkvæða formansins ákvarðandi.

2. Um tað, sum fer fram á fundi í nevndini, verður førd gerðabók, ið verður undirskrivað av øllum hjástøddum limum. Grannskoðanargerðabókin verður framløgd á hvørjum nevndarfundi, og hvør tilfærsla verður undirskrivað av øllum nevndarlimum.
3. Nevndin ger skrivligar reglur fyri mest týðandi arbeiðsøki sparikassans, harí arbeiðsbýtið millum nevndina og stjórnina eisini er ásett.
4. Umboðsráðið ásetur nevndarsamsýningina.

### **Stjórnin** **§ 13.**

1. Stjórnin, ið verður sett av nevndini, leiðir virki sparikassans samsvarandi viðtøkunum og teirri av nevndini gjørdu starvsreglugerð og ávísingum hennara annars.
2. Stjórnin luttekur á nevndarfundi, men hevur ikki atkvøðurætt. Stjórnin luttekur ikki á fundi, har persónligu viðurskifti hennara verða viðgjørd.
3. Stjóri skal fara frá, tá ið tað árið, sum hann hevur fylt 65 ár, er umliðið.

### **Firmatekning og prokura** **§ 14.**

Fyri firma sparikassans undirrita tveir stjórar í felag ella ein stjóri saman við einum nevndarlimi. Nevndin kann veita felags prokura.

### **Grannskoðan** **§ 15.**

1. Roknskapurin skal grannskoðast av minst einum grannskoðara, sum skal vera løggildur. Grannskoðanin verður vald fyri eitt ár í senn.
2. Samsýningin til grannskoðanina verður ásett sambært avtalu millum grannskoðanina og nevndina.

### **Ársfrásøgn** **§ 16.**

Roknskaparárið er álmanakkaárið.

### § 17.

Árliga rakstraravlopið verður sett í grunnar sparikassans. Umboðsráðið kann tó taka avgerð um at nýta eina upphædd til vælgerandi ella almannagagnlig endamál í samsvar við reglur-  
nar í lóg um fíggarvirkssemi.

### Tagnarskylda

### § 18.

Eingin, ið knýttur er at sparikassanum, má geva óviðkomandi fólki upplýsingar um viður-  
skifti, sum hann verður kunnugur við í virki sínum í sparikassanum.

### Avtøka

### § 19.

Verður sparikassin avtikin, verður nettoogn hansara at nýta til frama fyri vælgerandi ella  
almannagagnlig endamál í virkisøki sparikassans eftir nærri avgerð á umboðsráðsfundi.

### Viðtøka

### § 20.

Omanfyri nevndu viðtøkur eru samtyktar á vanligum aðalfundi tann 26. apríl 1994, og síðani  
broyttar á vanligum umboðsráðsfundi tann 20. apríl 1995, tann 26. apríl 1996, tann 22. februar  
2002, tann 17. januar 2006, á eyka umboðsráðsfundi tann 27. september 2010, á vanligum  
umboðsráðsfundi tann 23. apríl 2012 og á eyka umboðsráðsfundi tann 25. september 2014.

*Klaksvík, hin 26. apríl 2018*

### Nevndin fyri Norðoya Sparikassa

John P. Danielsen  
*formaður*

Jóannes Hansen  
*næstformaður*

Jóhanna á Tjaldrafløtti

Karl Heri Joensen

Petur Alberg Lamhauge

Frimodt Rasmussen

Guðrið L. Olsen  
*starvsfólkaumboð*

Tummas Martin Sólsker  
*starvsfólkaumboð*

Janus Joensen  
*starvsfólkaumboð*





# Valreglur fyri Norðoya Sparikassa

## § 1.

1. Virkisøki sparikassans er býtt í hesi umboðsdømi: 1) Klaksvík, Norðoyri, Ánir, Árnafjørður og útlond, 2) Kalsoy og Kunoy, 3) Økið eystan Múla og 4) Leirvík og Føroyar annars.
2. Í hvørjum umboðsdømi velja ábyrgdarar sínámillum eina umboðsnevnd fyri øki "Klaksvík, Norðoyri, Ánir, Árnafjørð og útlond" sum hevur 22 limir, "Kalsoy og Kunoy" 2 limir, "Økið eystan Múla" 6 limir og "Leirvík og Føroyum annars" 9 limir. Umboðsnevndarlimirnir eru eisini sendiumboð á umboðsráðsfundi og harvið umboðsráðslimir.

## § 2.

1. Val til umboðsnevnd er 4. hvørt ár í januar ársfjórðingi við gildi frá 1. apríl fyrstkomandi. Tíðarskeiðið, nær valið skal verða, verður ásett av nevndini.
2. Fráboðan um valið skal kunngerast í minsta lagi 4 vikur frammanundan við lýsing í almennum feroyskum blaði, við skrivligum boðum til ábyrgdarar á seinast av sparikassanum skrásetta bústaði og við uppslagi í avgreiðsluhølum sparikassans. Í fráboðanini skal tilskilast, at valreglurnar liggja til taks í avgreiðsluhølum sparikassans.



3. Í valfráboðanini skal ásetast, at uppskot um vlevni skulu skrivliga verða sparikassanum í hendi í seinasta lagi 2 vikur eftir, at fráboðan um valið er kunngjörð sambært stk. 2.

### § 3.

1. Valið verður fyriskipað av einum valstýri við 3 limum, valdir av nevndini. Valstýrið sær til, at vlevnini lúka treytirnar fyrri valbæri.
2. Í hvørjum umboðsdømi verður gjörður ein uppstillingarlisti við nøvnunum á teimum, sum veljast kunnu og skrivliga hava játtað at tikið við vali.
3. Eru ikki, eftir freistina fyrri at senda inn uppskot um vlevni, nóg mong vlevni í uppskoti, skal nevndin seta neyðuga vlevnatálið afturat á listan. Eru hinvegin ikki fleiri vlevni uppstillað enn veljast skulu, eru hesi vald uttan atkvøðugreiðslu.
4. Vlevnini skulu vera tilskilað við fornnavni, eftirnavni, starvi og bústaði, fyrri at greitt er, hvør ið stendur fyrri vali. Er vlevnið ikki valbært ella ikki greidliga lýst, ella hevur vlevnið ikki skrivliga játtað, at tikið verður við vali, verður vlevnið strikað.
5. Góðkendu vlevnislistarnir við nøvnunum á øllum vlevnum í bókstavarøð skulu framleggjast í deildum sparikassans minst 7 dagar frammanundan valinum.
6. Frá fráboðanini um valið, sí § 2, stk. 2, og til valið endar, kunnu ábyrgdarar atkvøða við bræv-atkvøðu eftir nærri reglum, sum valstýrið ásetir.

### § 4.

1. Til hitt einstaka umboðsdømið hoyra teir ábyrgdarar, ið eru skrásettir í sparikassanum sum búsitandi í umboðsdøminum, og kunnu hesir bert velja vlevni, sum eru uppstillað í tí umboðsdømi, teir hoyra til.
2. Valbæri í tí einstaka umboðsdøminum hava persónligir ábyrgdarar, ið hoyra til umboðsdømið, og sum hava valrætt sambært stk. 3. Eingin, sum hevur álitisstarv ella starv í øðrum fíggjarstovni kann vera limur í umboðsráði sparikassans. Sama er galdandi fyrri persónar, sum ikki hava ræði á búgvi sínum.
3. Valrætt hava myndugir ábyrgdarar, sum hava (inngoldnar) ábyrgdarpening skrásettan í sparikassanum seinast 4 vikur fyrri 1. valdag. Fyrri at mæta og atkvøða á valfundi, skal ábyrgdari í seinasta lagi 5 dagar fyrri valfundin heinta atgongumerki í sparikassanum. Ábyrgdarar hava eina atkvøðu fyrri hvørjar kr. 1.000,00 inngoldnar í ábyrgdarpeningi, tó í mesta lagi 20 atkvøður. Atkvøðast kann ikki við fulltrú.

### § 5.

1. Ein og hvør, sum valrætt hevur, fær valkort, sum havast skal við, tá valt verður. Atkvøðugreiðslan er skrivlig og loynilig og fer fram í avgreiðsluhølum sparikassans og á valfundi. Á teimum støðum, har Norðoya Sparikassi ikki hevur avgreiðsluhøli, kann atkvøðugreiðslan fara fram á staðnum undir eftirliti av minst 2 valnevndarlimum og eftir greiniligum reglum, ásettum av nevndini.

2. Útflýggjað verður ein atkvøðuseðil til hvønn ábyrgdara.
3. Á atkvøðuseðlinum skulu standa nøvnini á øllum valemnum í umboðsdøminum í bókstavarrøð og hvussu atkvøðast kann.
4. Atkvøtt verður við at seta kross ella tal við navnið/nøvnini á valemni/valemnum, sum veljarin ynskir valt/vald. Um talan bert er um eina atkvøðu, kann x setast við tað valemnið, ið valt verður. Um veljarin hevur fleiri atkvøður, kann hann byta atkvøðurnar á fleiri valemni ella lata allar til eitt valemni. Tá skulu tøl brúkast at seta við tað/tey valemni, ið veljast skulu. Atkvøðuseðil er ógildugur, um krossurin ella talið er óskilliga sett, ella um á annan hátt er ógreitt, hvønn veljarin ynskir valdan.
5. Valevnini verða vald við lutfalsligum meiriluta, t.e. eftir hvussu nógvar atkvøður tey hava fingið tilsamans, eftir at allar gildugar atkvøður eru taldar. Tað valemnið, ið hevur fingið flestar atkvøður, er fyrst valt, tað, ið hevur næstflestar atkvøður, er valt sum annað o.s.fr.. Stendur á jøvnum, verður avgjørt við lutakasti, hvør valdur er.

## § 6.

1. Um valið verður førd gerðabók, ið valstýrið og grannskoðarin, sum hevur eftirlitið, skriva undir.
2. Valstýrið hevur ábyrgd av valuppgerðini undir eftirliti av einum av grannskoðarum sparikassans.

## § 7.

Endaliga valúrslitið verður fráboðað við lýsing á heimasíðu sparikassans, við skrivi til teir valdu umboðsráðslimirnar á seinast av sparikassanum skrásetta bústaði og við uppsløgum í avgreiðsluhølum sparikassans.

## § 8.

Omanfyrinevndu valreglur eru samtyktar á vanligum aðalfundi tann 26. apríl 1994, og síðani broyttar á vanligum umboðsráðsfundi tann 20. apríl 1995, tann 26. apríl 1996, tann 22. februar 2002, tann 17. januar 2006, á eyka umboðsráðsfundi tann 27. september 2010, á vanligum umboðsráðsfundi tann 23. apríl 2012 og á eyka umboðsráðsfundi tann 25. september 2014.

Klaksvík, hin 25. september 2014

**Nevndin fyri Norðoya Sparikassa**

John P. Danielsen  
*formaður*

Jóannes Hansen  
*næstformaður*

Jóhanna á Tjaldrafløtti

Karl Heri Joensen

Petur Alberg Lamhauge

Frimodt Rasmussen

Juliane M. Thomsen  
*starvsfólkaumboð*

Guðrið L. Olsen  
*starvsfólkaumboð*

Tummas Martin Sólsker  
*starvsfólkaumboð*





*NORÐOYA SPARIKASSI*

## KLAKSVÍK

Ósávegur 1  
Postboks 149  
FO-710 Klaksvík  
Tel. 47 5000  
Fax 47 6000

## FUGLAFJØRÐUR

í Støð 7  
FO-530 Fuglafjørður  
Tel. 47 5000

## TÓRSHAVN

Hoyvíksvegur 67  
FO-100 Tórshavn  
Tel. 47 5000  
Fax 47 6015

ns@ns.fo  
www.ns.fo

